

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 354993 (4) Shipping date 16/09/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of <i>118845</i>			
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.						
413	550004319901	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2131176						
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross	Total weight kg (24)		(24) Net		
Lorry				22584SK		984.351	887.6				
Shipping address								(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								Via dei Geraneli, 21. 70026 Modugno (Bari) 14248			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes						
	2516272980	2516272980 Abtriebswelle 1	429	Pcs							
	GRUNDPALLETTE	2516272980 " INDEX B " Lot: F-290402 5M	1	Pcs							
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs							
	251-VCISACK	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs							
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	14	Pcs							
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./									
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
SRGA B81586 auf DEW F-290402. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>429</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alla scheda d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma: <i>[Signature]</i>								
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification				
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013285 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 16.09.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																															
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 354990 - 354993																																																			
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15910,00 15910,00		12 Umfang in m³																																							
Bez. S. Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger																																									
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								KUEHNLE FRACHT Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)																																											
14 Rückerstattung								20 Besondere Vereinbarungen "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																											
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari								24 Gut empfangen Datum																																											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 16.09.2020								am																																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Tel: 09-22-380-1234 FAX: SK2020466734								23 Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Tel: 09-36 346 730																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																															
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																												
Euro-Palette				Euro-Palette																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PDM0016 PD331YH Anhänger								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											